



**ECG**

M Y W A Y O F H O M E

# **MS 300**

---

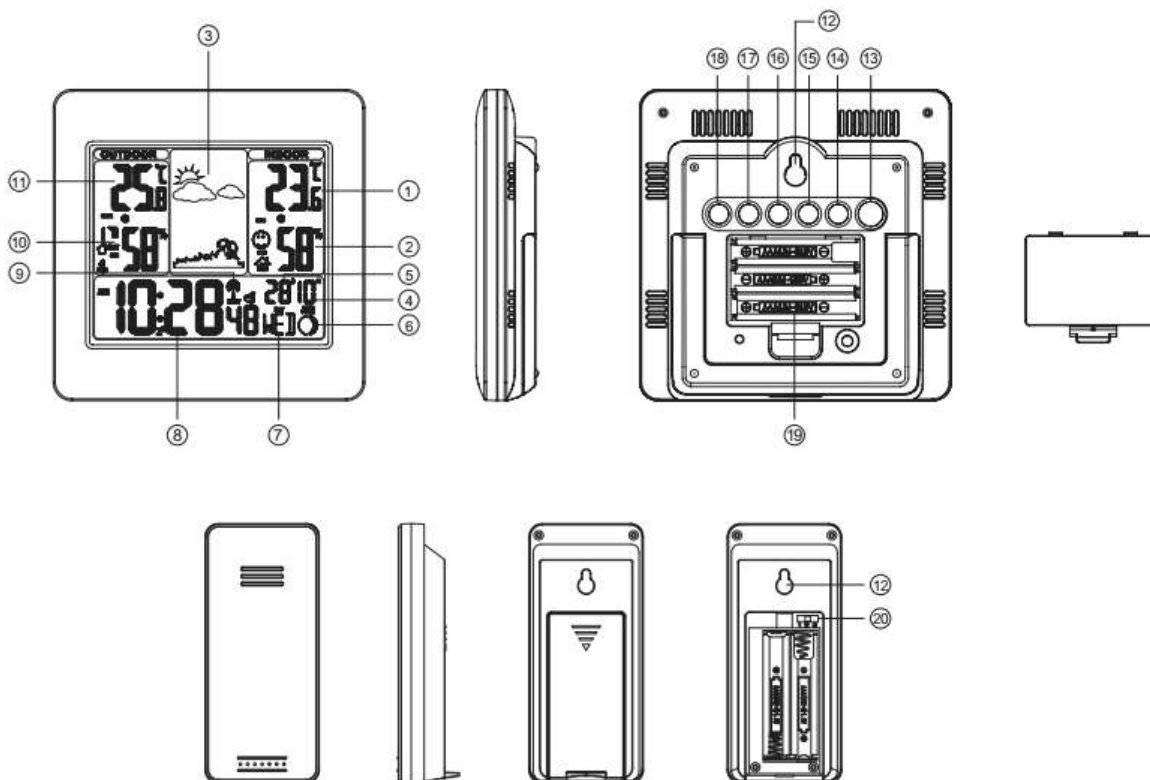
**WEATHER STATION**  
INSTRUCTION MANUAL

**WETTERSTATION**  
BEDIENUNGSANLEITUNG

**METEOROLOGICKÁ STANICE**  
NÁVOD K OBSLUZE

**METEOROLOGICKÁ STANICA**  
NÁVOD NA OBSLUHU

# DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / POPIS / POPIS



## English

1. Indoor temperature
2. Indoor humidity
3. Weather forecast icon
4. Month
5. Date
6. Moon phase
7. Day
8. Time
9. RCC icon
10. Outdoor humidity
11. External temperature
12. Hanging loop
13. SNZ button
14. DOWN button
15. UP button
16. ALARM button
17. MODE button
18. CH button
19. Battery compartment
20. Channel

## Deutsch

1. Innentemperatur
2. Innenfeuchtigkeit
3. Wettervorhersage-Symbol
4. Monat
5. Datum
6. Mondphase
7. Tag
8. Zeit
9. RCC-Symbol
10. Außenfeuchtigkeit
11. Außentemperatur
12. Aufhängeöse
13. Taste SNZ
14. Taste DOWN
15. Taste UP
16. Taste ALARM
17. Taste MODE
18. Taste CH
19. Batteriefach
20. Kanal

## **Čeština**

1. Vnitřní teplota
2. Vnitřní vlhkost
3. Ikona předpovědi počasí
4. Měsíc
5. Datum
6. Fáze měsíce
7. Den
8. Čas
9. Ikona RCC
10. Venkovní vlhkost
11. Venkovní teplota
12. Závěsné poutko
13. Tlačítko SNZ
14. Tlačítko DOWN
15. Tlačítko UP
16. Tlačítko ALARM
17. Tlačítko MODE
18. Tlačítko CH
19. Bateriový prostor
20. Kanál

## **Slovenščina**

1. Vnútorná teplota
2. Vnútorná vlhkost
3. Ikona predpovede počasia
4. Mesiac
5. Dátum
6. Fáza mesiaca
7. Deň
8. Čas
9. Ikona RCC
10. Vonkajšia vlhkost
11. Vonkajšia teplota
12. Závesné pútko
13. Tlačidlo SNZ
14. Tlačidlo DOWN
15. Tlačidlo UP
16. Tlačidlo ALARM
17. Tlačidlo MODE
18. Tlačidlo CH
19. Batériový priestor
20. Kanál

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

CZ

**Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!**

**Varování:** Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. **Při použití adaptéru:** Ujistěte se, že napětí vaší sítě odpovídá provoznímu napětí napájecího adaptéru. Zásuvka musí být instalována dle platné elektrotechnické normy ČSN. Před čištěním a údržbou odpojte adaptér od elektrické sítě. Přístroj se zapojeným adaptérem nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Chraňte jej před kapající nebo stříkající vodou. Nikdy se zapojeného přístroje nedotýkejte mokřýma rukama. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem Při odpojování adaptéru ze sítě, nikdy netahejte za kabel.
2. Spotřebič nepoužívejte, pokud jsou přístroj, adaptér nebo kabel adaptéru viditelně poškozeny. **Veškeré opravy svěřte odbornému servisu.**
3. Nevystavujte spotřebič silnému tlaku, nadměrné vlhkosti nebo vysokým teplotám (například v blízkosti zdroje tepla). Chraňte jej před přímým slunečním zářením.
4. Zařízení by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od ostatních elektrických zařízení se silným vyzařováním.
5. Používejte pouze originální příslušenství dodávané výrobcem.
6. Spotřebič používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.
7. Přístroj není určen pro medicínské účely nebo pro oficiální zprávy o počasí.

8. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Princip předpovědi počasí je na základě změn barometrického tlaku.
  - Tento přístroj slouží k zobrazení vnitřní a vnější teploty a času, a jako budík.

### **Do not immerse in water! – Neponořovat do vody!**

**NEBEZPEČÍ PRO DĚTI:** Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky. Nebezpečí udušení.

## **PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:**

Do meteostanice a čidla vložte baterie (nejsou součástí balení). Dodržujte správnou polaritu baterií. Informace o typu baterií jsou uvedeny v technických parametrech tohoto manuálu.

**UPOZORNĚNÍ:** K napájení používejte výhradně adaptér (FD35VD-5-150) dodávaný spolu s meteostanicí.

Čidlo je k dispozici pod označením: **MS 3000**.

## **PROVOZNÍ NASTAVENÍ**

### **Normální režim**

- Přidržením tlačítka „MODE“ po dobu delší 2 sekund otevřete nastavení času.
- Stiskem tlačítka „ALARM“ zapnete/vypnete budík „Alarm“.
- Přidržením tlačítka „ALARM“ po dobu delší 2 sekund otevřete nastavení budíku.
- Stiskem tlačítka „UP“ přepnete formát hodin 12/24.
- Stiskem tlačítka „UP“ přepnete C/F.

- Přidržením tlačítka „DOWN“ na dobu delší 2 sekund otevřete model příjmu RCC.
- Stiskem tlačítka „CH“ vyberte kanál RF, zobrazí se CH1 > CH2 > CH3 > CH1.
- Přidržením tlačítka „CH“ na dobu delší 2 sekund znovu zadáte aktuální kanál.
- Při zapnutém budíku ALARM stiskem „SNZ“ vstoupíte do režimu přispání; budík se znovu spustí o 5 minut později.

## Režim nastavení času

- V režimu hodin přidržením tlačítka „MODE“ na dobu delší 2 sekund otevřete režim nastavení.
- Nastavovaná položka bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Nastavení: rok → měsíc → den → jazyk → hodina → minuta → časové pásmo → konec. Po nastavení opusťte režim nastavení.
- Stiskem tlačítka „MODE“ potvrdíte nastavení.
- Stiskem tlačítka „UP“ se nastavení změní o krok nahoru, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Stiskem tlačítka „DOWN“ se nastavení změní o krok dolů, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Zobrazení měsíční fáze a týdne se mění podle roku, měsíce a dne.
- Jestliže nedojde ke změně nastavení po dobu 8 sekund, data jsou uložena a nastavení končí.

## Nastavení budíku

- Přidržením tlačítka „ALARM“ na dobu delší 2 sekund otevřete režim budíku.
- Nastavovaná položka bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Nastavení: hodiny → minuty → konec
- Stiskem tlačítka „UP“ se nastavení změní o krok nahoru, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Stiskem tlačítka „DOWN“ se nastavení změní o krok dolů, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Stiskem tlačítka „ALARM“ potvrdíte nastavení.
- Jestliže nedojde ke změně nastavení po dobu 8 sekund, data jsou uložena a nastavení končí.
- Stiskem tlačítka „ALARM“ zapnete/vypnete budík,

- Zvuk buzení po dobu 2 minut, formát buzení:
  - 0-10 s: jedno písknutí/sekundu
  - 10-20 s: dvě písknutí/sekundu
  - 20-30 s: čtyři písknutí/sekundu
  - o 30 s později: nepřetržité pískání
- Při zvuku buzení stiskněte tlačítko „SNZ“, buzení se posune o 5 minut, stiskem jiného tlačítka buzení ukončíte.

## Nastavení hlídání teploty

- Přidržením tlačítka „UP“ po dobu 2 sekund otevřete režim nastavení ALERT.
- Pořadí nastavení: horní limit, spodní limit, ZAP/VYP, exit
- Při nastavení limitů stiskem tlačítka „CH“ přiřadíte různé kanály.
- Výchozí hodnota horního limitu je +70°C a spodního limitu -50°C.
- Během nastavení hodnota bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Stiskem tlačítka „MODE“ potvrdíte nastavení a přesunete se na další položku.
- Stiskem tlačítka „UP“ se nastavení změní o krok nahoru, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Stiskem tlačítka „DOWN“ se nastavení změní o krok nahoru, přidržením na dobu delší 2 sekund se nastavení změní o 8 kroků každou sekundu.
- Jestliže nedojde ke změně nastavení po dobu 8 sekund, nastavení se ukončí.

## Start & reset

- Při spuštění nebo resetu se LCD displej a osvětlení plně rozsvítí na 3 s, ozve se pípnutí a přístroj přejde do pohotovosti; proběhne test teploty a vlhkosti, po 3 minutách je přijat RF signál z čidel, auto RCC signál a přístroj na 7 minut spojení ukončí.
- Výchozí budík: 0:00
- Výchozí ikona počasí: polojasno
- Výchozí teplota: °C
- Výchozí formát hodin: 24H
- Výchozí RF: CHANNEL 1

## RF příjem

- Po vložení baterií se spustí test teploty a vlhkosti, automaticky se spustí příjem RF na 3 minuty, ikona antény bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Přidržením tlačítka „CH“ na 2 sekundy vymažete data kanálu a přijmete nová.

## Příjem RCC (hodin):

### Žádost o RCC příjem:

- Start nebo po resetu, příjem RCC se spustí po 3 minutách.
- Přidržením tlačítka „DOWN“ na 2 s vynutíte příjem RCC.
- Automatický denní příjem.

Doba RCC příjmu: 7 minut

Doba příjmu auto RCC: 1:00, 2:00, 3:00. Je-li přijat ve 3:00, nespouští se další příjem, pokud nikoli, příjem se spustí znovu ve 4:00, 5:00, je-li přijat v 5:00, nespouští se další příjem.

### Ikona RCC příjmu:

- Je-li přijímán signál RCC, věžová část ikony RCC bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Je-li signál slabý nebo nebyl rozpoznán, ikona rovněž bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Po úspěšném příjmu se ikona RCC zobrazí v klidu.

Během příjmu RCC můžete režim ukončit přidržením tlačítka „DOWN“ na 2 s; stiskem tlačítka „SNZ“ zapnete osvětlení; ostatní tlačítka nepracují.

- Není-li jeden den přijat signál, další pokus bude učiněn další den v 1:00.
- Dojde-li během příjmu RCC k aktivaci budíku, příjem RCC je ukončen.
- Při příjmu signálu DST se zobrazuje ikona DST.
- Po nastavení nového času ikona RCC zhasne.

## Funkce hlídání teploty:

- Výchozími nastaveními funkce hlídání teploty je +70°C pro vysokou teplotu a -50°C pro nízkou.
- Při překročení nastavených mezí bliká příslušná teplota a symbol budíku.
- Jestliže se poplach nezobrazuje aktuálně na kanálu, bliká pouze symbol budíku a teplota neblinká.
- **Zvuková signalizace funkce hlídání teploty:**



- Pískání 3× za sekundu
- 5 s za minutu, 55 sekund ticho.
- Jestliže se teplota vrátí zpět do rozsahu, poplach je ukončen.
- **Zastavení poplachu:**
  - Stiskněte jakékoli tlačítko. Zvuk umlkne, teplota a symbol stále blikají.
  - Symboly se zastaví automaticky po návratu teploty do rozsahu.
  - Funkci můžete vypnout v režimu nastavení „ALERT“.

## Tepelná pohoda a indikace trendu

- Jestliže rozdíl mezi aktuální a zapamatovanou teplotou překročí +1°C, teplotní trend se zvýší.
- Jestliže rozdíl mezi aktuální a zapamatovanou teplotou překročí -1°C, teplotní trend se sníží.

## Indikace tepelné pohody:

- Sucho: jakákoli teplota, vlhkost pod 40 %
- Pohodlí: teplota mezi 20-28 °C, vlhkost mezi 40-70 %
- Vlhko: jakákoli teplota, vlhkost přes 70%
- Bez indikace: teplota není v rozsahu 20-28 °C, vlhkost 40-70%, bez indikace.

## Funkce předpovědi počasí:

- Meteostanice: příštích 24 hodin a trend počasí
- 4 stavy počasí: slunečno, částečně zataženo, zataženo, srážky
- Přesnost dat předpovědi závisí na míře větrání místnosti, v klimatizovaných prostorech může být chyba velká.

## PÉČE O METEOSTANICI

1. Přístroj nevystavujte extrémním teplotám, slunečnímu záření ani kapalinám.
2. Nedopusťte styk s látkami způsobujícími korozi.
3. Nevystavujte přístroj mechanickému namáhání, prachu ani vysoké vlhkosti.
4. Přístroj neotvírejte ani nemanipulujte jeho součástmi.
5. Používejte pouze napájecí adaptér dodávaný spolu s přístrojem.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

CZ

## Meteostanice (přijímač)

- Čas synchronizován na kmitočtu DCF
- Formát hodin 12/24
- Ruční nastavení času
- Nastavení časového pásma: Rozdíl -12/+12 hodin
- Plynulý kalendář do roku 2099
- Zobrazení dnů v 7 jazycích: angličtina, němčina, italština, francouzština, španělština, dánština, holandština
- Funkce přispání (5 minut)
- 4 ikony předpovědi počasí: slunečno, polojasno, zataženo, srážky
- Teploměr: Rozsah vnitřního měření: 0°C ~ 50°C; vnější: -40°C ~ 60°C
- Vlhkoměr: rozsah měření: 20% ~ 95% RH
- Zobrazení maxim a minim teploty a vlhkosti
- Úroveň pohody v místnosti: [Sucho/pohodlí/vlhko] podle ikony tváře
- Zobrazení osmi fází Měsíce
- Indikátor stavu baterie
- Osvětlení LED (při napájení ze zdroje)
- Přijímač (RC hodin) může obsluhovat až 3 venkovní snímače (kanály-1/2/3)
- Baterie: 3 x AAA (nejsou přiloženy)

## Bezdrátový dálkový snímač (vysílač)

- Vysílací kmitočet: 433 MHz
- Dosah vysílače až 30 m
- Baterie: 2 x AAA (nejsou přiloženy)

## Metostanice

Napájení: DC 4.5V -3x1.5V /AAA baterie (není součástí balení)

## Adaptér FD35VD-5-150 (součástí balení)

Vstup: 230-240V ~ 50 HZ, 40mA

Výstup: 5V DC- 0.15A, 0.75W

## Čidlo (MS 3000)

Napájení: DC 3V - 2x1.5V/AAA baterie (není součástí balení)

Rádiová frekvence 433,92 MHz  
Dosah bezdrátového přenosu: Max 30m

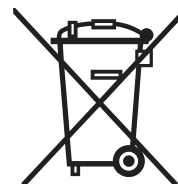
CZ

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Použitý obalový materiál zlikvidujte v místě určeném pro likvidaci odpadů ve vaší obci/měště.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)**



Tento symbol na produktech nebo v originální dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické produkty nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Odneste tyto odpady do určených sběrných dvorů, kde bude provedena jejich správná likvidace, renovace nebo recyklace.



08/05

Správná likvidace tohoto produktu pomáhá chránit cenné přírodní zdroje a zabraňuje poškozování životního prostředí a zdraví.

O podrobnosti požádejte místní úřady, sběrný dvůr nebo místo, kde jste produkt zakoupili. Podle národních předpisů, mohou být za nesprávnou likvidaci tohoto typu odpadu uděleny pokuty.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět změny.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti a problematiky těžkých kovů v elektrických a elektronických zařízeních. Dále pak splňuje příslušnou energetickou náročnost.

Tímto K+B Progres, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení ECG MS 300 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.



Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu).

Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách [www.ecg-electro.eu](http://www.ecg-electro.eu). Změna textu a technických parametrů vyhrazena.